

## **TI\_GERICHTE 72.2008.152 vom 21. Januar 2009**

TI Tribunale d'appello, 2009-01-21, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti\\_gerichte\\_72.2008.152](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_72.2008.152)

FR: TI\_GERICHTE 72.2008.152 du 21 janvier 2009

IT: TI\_GERICHTE 72.2008.152 del 21 gennaio 2009

### **Regeste**

Infrazione aggravata alla LFstup (coltivazione e vendita di canapa); infrazione alla LFStup (haschisch); procedura abbreviata; risarcimento compensatorio

### **Volltext**

Tessin Tribunale penale cantonale 21.01.2009 72.2008.152 Tessin Tribunale penale cantonale 21.01.2009 72.2008.152 Ticino Tribunale penale cantonale 21.01.2009 72.2008.152

Infrazione aggravata alla LFstup (coltivazione e vendita di canapa); infrazione alla LFStup (haschisch); procedura abbreviata; risarcimento compensatorio

Incarto n. 72.2008.152/153 \_\_\_\_\_, 21 gennaio 2009/nk In nome della Repubblica e Cantone Ticino Il presidente della Corte delle assise correzionali di Locarno Presidente: giudice Claudio Zali Segretaria: Sonja Federspiel, vicecancelliera Sedente nell'aula penale di questo palazzo di giustizia, nella procedura abbreviata giusta gli art. 316a segg CPP, per giudicare 1. AC 1 2. AC 2 prevenuti colpevoli di: A. AC 1 1. infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti, ripetuta siccome commessa per mestiere, realizzando in tal modo una grossa cifra d'affari e un guadagno considerevole, per avere, senza essere autorizzato, in correità con AC 2, ognuno con proprio ruolo, nel periodo 1999 – settembre 2003, ad \_\_\_\_\_ presso l'azienda \_\_\_\_\_ e l'abitazione di AC 2 ad \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_\_ nonché in altre imprecisate località, ripetutamente coltivato, preparato, detenuto, messo in commercio, venduto sostanze stupefacenti, in particolare canapa e suoi derivati (semi di canapa, talee di canapa, marijuana e haschisch), in particolare per avere: 1.1 presso l'azienda \_\_\_\_\_ e l'abitazione di AC 2 ad \_\_\_\_\_, coltivato, unitamente a AC 2, 5 piantagioni di canapa per un quantitativo complessivo di almeno 545 piante di canapa, procurandosi le necessarie talee di canapa (almeno 100) da \_\_\_\_\_, producendo almeno 60 kg di fiori secchi di canapa, parte dei quali utilizzati per preparare circa 1 kg di haschisch; 1.2 presso l'abitazione di AC 2 ad \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_\_ nonché in altre imprecisate località, venduto, tramite AC 2, a \_\_\_\_\_ circa 40 kg di fiori secchi di canapa al prezzo variante fra fr. 1'000.-- e fr. 3'000.-- al kg nonché circa 500 grammi di haschisch al prezzo variante fra fr. 5.-- e fr. 7.-- al grammo, realizzando, in tal modo, un guadagno netto tra fr. 20'000.-- e fr. 35'000.--, dei quali fr. 10'000.--/15'000.-- incassati personalmente prevalentemente negli anni 2002/2003, stupefacente parte di quello sub. 1.1; fatti avvenuti: nelle circostanze di luogo e di tempo indicate; reato previsto: dall'art. 19 cifra 2 lett. c) LFStup; B. AC 2 1. infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti, ripetuta siccome commessa per mestiere, realizzando in tal modo una grossa cifra d'affari e un guadagno considerevole, per avere, senza essere autorizzato, in correità con AC 1, ognuno con proprio ruolo, nel periodo 1999 – settembre 2003, ad \_\_\_\_\_ presso l'azienda \_\_\_\_\_ e l'abitazione di AC 2 ad \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_\_ nonché in altre imprecisate

località, ripetutamente coltivato, preparato, detenuto, messo in commercio, venduto e offerto sostanze stupefacenti, in particolare canapa e suoi derivati (semi di canapa, talee di canapa, marijuana e haschisch), in particolare per avere: 1.1 presso l'azienda \_\_\_\_\_ e la sua abitazione ad \_\_\_\_\_, coltivato, unitamente a AC 1, 5 piantagioni di canapa per un quantitativo complessivo di almeno 545 piante di canapa, procurandosi le necessarie talee di canapa (almeno 100) da \_\_\_\_\_, producendo almeno 60 kg di fiori secchi di canapa, parte dei quali utilizzati per preparare circa 1 kg di haschisch; 1.2 presso la sua abitazione ad \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_\_ nonché in altre imprecisate località, venduto a \_\_\_\_\_ circa 40 kg di fiori secchi di canapa al prezzo variante fra fr. 1'000.-- e fr. 3'000.-- al kg nonché circa 500 grammi di haschisch al prezzo variante fra fr. 5.-- e fr. 7.-- al grammo, realizzando, in tal modo, un guadagno netto tra fr. 20'000.-- e fr. 35'000.--, dei quali fr. 10'000.--/20'000.-- incassati personalmente prevalentemente negli anni 2002/2003, stupefacente parte di quello sub. 1.1; 2. infrazione alla LF sugli stupefacenti, ripetuta per avere, senza essere autorizzato, ad \_\_\_\_\_ presso l'azienda \_\_\_\_\_ e presso la sua abitazione, nonché in altre imprecisate località, offerto in più occasioni a \_\_\_\_\_ un quantitativo di circa 100/200 grammi di haschisch ed a terzi non identificati un quantitativo imprecisato ma comunque inferiore a 300 grammi, stupefacente di cui sub. 1.1; fatti avvenuti : nelle circostanze di luogo e di tempo indicate; reato previsto : dall'art. 19 cifra 1 e 2 lett. c) LFStup; e meglio come descritto negli atti d'accusa 148/2008 e 149/2008 del 4.11.2008, emanati dal procuratore pubblico \_\_\_\_\_ e contemplanti le seguenti proposte A. AC 1: 1. E' dichiarato autore colpevole di ripetuta infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti, e meglio come sopra descritto. 2. Di conseguenza è condannato alla pena detentiva di 12 (dodici) mesi (art. 40 e seg. CP). L'esecuzione della pena viene sospesa condizionalmente per un periodo di prova di 2 (due) anni (art. 40 e seg. CP). 3. AC 1 è condannato ad un risarcimento compensatorio di fr. 12'500.-- (dodicimilacinquecento) a favore dello Stato del Cantone Ticino (art. 71 CP); ed esso verrà saldato mediante l'importo in sequestro di fr. 12'500.-- (dodicimilacinquecento) trovantisi sulla relazione nominativa n. 0246/331024 intestata a \_\_\_\_\_ presso \_\_\_\_\_ SA, \_\_\_\_\_; 4. La tassa di giustizia e le spese sono poste a carico dell'accusato. B. AC 2: 1. E' dichiarato autore colpevole di ripetuta infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti e semplice, e meglio come sopra descritto. 2. Di conseguenza è condannato alla pena detentiva di 13 (tredici) mesi (art. 40 e seg. CP). L'esecuzione della pena viene sospesa condizionalmente per un periodo di prova di 2 (due) anni (art. 40 e seg. CP). 3. E' ordinata la confisca di quanto in sequestro come al verbale di perquisizione e sequestro 04.09.2003 ore 09:15 presso l'abitazione di AC 2 in via \_\_\_\_\_ ad \_\_\_\_\_ e la distruzione dello stupefacente (art. 69 cpv. 2 CP); 4. AC 2 è condannato ad un risarcimento compensatorio di fr. 15'000.-- (quindicimila) a favore dello Stato del Cantone Ticino (art. 71 CP); ed esso verrà saldato mediante l'importo in sequestro di fr. 15'000.-- (quindicimila) trovantisi sulla relazione nominativa n. \_\_\_\_\_ intestata \_\_\_\_\_, AC 2 e \_\_\_\_\_ presso \_\_\_\_\_ SA, \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_; 5. La tassa di giustizia e le spese sono poste a carico dell'accusato. Presenti ■ Il procuratore pubblico \_\_\_\_\_. ■ Gli accusati AC 1 e AC 2 assistiti dal difensore di fiducia avv. \_\_\_\_\_. ■ D'accordo le Parti si procede alla congiunzione dei procedimenti a carico dei sopraccitati accusati, giusta gli art. 35 e 36 CPP. Gli accusati, d'accordo il difensore, si dichiarano sin d'ora d'accordo a sbloccare gli importi in denaro depositati sulla relazione nominativa n. \_\_\_\_\_ intestata a AC 1 presso \_\_\_\_\_ SA e sulla relazione nominativa n. \_\_\_\_\_ intestata a AC 1, AC 2 e AC 2 presso \_\_\_\_\_ SA, a

pagamento del risarcimento compensatorio a favore dello Stato, così come indicato negli atti d'accusa. Espletati i pubblici dibattimenti dalle ore 14:00 alle ore 14:15. Costatato il consenso delle Parti alle proposte in esame; sentiti gli accusati e esaminati gli atti. Posti dal Presidente, con l'accordo delle Parti, il seguente quesito - Devono essere approvati gli atti d'accusa con le relative proposte? Previo esame del fatto e del diritto, ritenuta legale e opportuna la procedura abbreviata e considerate fondate e adeguate le proposte in esame, il presidente risponde affermativamente al quesito; richiamati gli art. 12, 25, 34, 40, 42, 44, 49, 51, 69, 70, 106 CP 19 cfr. 1 e 2 lett. c) LStup; 9 segg. CPP e 39 TG, sulle spese; pronuncia 1. Gli atti d'accusa 148/2008 e 149/2008 del 4 novembre 2008 contro AC 2 e AC 1 con le relative proposte sono approvati. 2. La tassa di giustizia di fr. 400.- e le spese processuali sono poste a carico dei condannati. 3. Questo giudizio è definitivo. Distinta spese :

	Tassa di giustizia		fr.	400.--	Inchiesta
preliminare	fr.	2'161.60	Devoluzione		fr.
27'500.--	Spese diverse		fr.	530.--	Spese postali,tel.,affr. in
blocco	fr.	50.--	fr.	30'641.60	===== Distinta spese a carico di
AC 1	Tassa di giustizia		fr.	200.--	Inchiesta
preliminare	fr.	1'080.80	Devoluzione		fr.
12'500.--	Spese diverse		fr.	265.--	Spese postali,tel.,affr. in
blocco	fr.	25.--	fr.	14'070.80	===== Distinta spese a carico di
AC 2	Tassa di giustizia		fr.	200.--	Inchiesta
preliminare	fr.	1'080.80	Devoluzione		fr.
15'000.--	Spese diverse		fr.	265.--	Spese postali,tel.,affr. in
blocco	fr.	25.--	fr.	16'570.80	===== Intimazione a: Per la Corte
delle assise	correzionali	Il presidente			La segretaria

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.